



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Η ΙΡΑΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΝΩΠΩΝ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΩΝ

Τεχεράνη, Ιούνιος 2010



Τεχεράνη, Ιούνιος 2010

ΘΕΜΑ : Η ΙΡΑΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΝΩΠΩΝ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΩΝ

Εισαγωγικές παρατηρήσεις

Η ιρανική επικράτεια λόγω της πολλαπλότητας των κλιματικών ζωνών και της διευρυμένης ανά περιοχή διακύμανσης των παρατηρουμένων θερμοκρασιών διαθέτει διαχρονικά το κατάλληλο υπόστρωμα για την ανάπτυξη ευρείας κλίμακας καλλιεργειών, τόσο σε νωπά φρούτα (κυρίως χουρμάδες, σύκα, ρόδια, φράουλες, βατόμουρα και σταφύλια), όσο και σε νωπά οπωροκηπευτικά (κυρίως αγγούρια, τομάτες, καρπούζια , πεπόνια, κρεμμύδια) , με αποτέλεσμα η χώρα χωρίς ιδιαίτερη προσπάθεια να είναι σε θέση να συγκαταλέγεται σε σχέση με τις ανωτέρω κατηγορίες προϊόντων στις κορυφαίες παραγωγούς παγκοσμίως, καταγράφοντας παράλληλα πέραν της κάλυψης των εσωτερικών καταναλωτικών αναγκών και αξιόλογες εξαγωγικές επιδόσεις , ιδιαίτερα σε περιφερειακό επίπεδο (Μ. Ανατολή, χώρες Κόλπου).

Από της επικρατήσεως της Ιρανικής Επανάστασεως το 1979, εποχή κατά την οποία η χώρα εισήγαγε το 65% των αναγκών της σε παντός είδους τρόφιμα, η κυβερνητική πολιτική επικεντρώθηκε στη ποιοτικότερη αναδιάρθρωση της εγχώριας παραγωγικής υποδομής με τελικό στόχο την αυτάρκεια της εσωτερικής αγοράς και σε μεταγενέστερο επίπεδο την επίτευξη ακόμη ισχυρότερων εξαγωγικών επιδόσεων, ιδιαίτερα στη παρούσα φάση , οπου επιχειρείται σταδιακή διαφοροποίηση του εξαγωγικού χαρτοφυλακίου και σταδιακής απεξάρτησής του από τις πετρελαϊκές εξαγωγές, με αρκετά μέχρι σήμερα θετικά αποτελέσματα αλλά και σημαντικότερα περιθώρια περαιτέρω βελτίωσης. Αρνητικά προς τη κατεύθυνση αυτή λειτούργησαν, ιδιαίτερα τη τελευταία τριετία, επαναλαμβανόμενες αντίξοες καιρικές συνθήκες (παρατεταμένες ξηρασίες), που οδήγησαν παρά τις περί του αντιθέτου κυβερνητικές διαβεβαιώσεις στην θεαματική αύξηση των εισαγωγών , κυρίως τη περασμένη χρονιά, ακόμη και σε παραδοσιακά επαρκείς κατηγορίες προϊόντων(σταφύλια , τομάτες, κλπ) . Στη παρούσα λοιπόν συγκυρία η **ιρανική πλευρά, πέραν της ανάπτυξης εμπορικών ροών σε εποχιακή βάση για συγκεκριμένα προϊόντα, αποδίδει πρωτεύουσα σημασία στην επενδυτική συνεργασία και την αξιοποίηση προηγμένης τεχνογνωσίας (σύγχρονες μέθοδοι καλλιέργειας, εγκατάσταση σύγχρονων θερμοκηπευτικών εγκαταστάσεων, λιπάσματα) αναζητώντας και υποστηρίζοντας ανάλογες πρωτοβουλίες.** Ανασταλτικές παράμετροι, που δικαιολογούν και την αναζήτηση συνεργασιών με άλλες χώρες παραγωγούς υπέρτερες τεχνολογικά, χαρακτηρίζονται μεταξύ άλλων το υψηλό κόστος των διαθέσιμων γεωργικών λιπασμάτων , που αντιστοιχεί ακόμη και σε ποσοστό 45% επί του συνολικού παραγωγικού κόστους, η πλημμυλής ύδρευση που καθιστά επιτακτική την εγκατάσταση σύγχρονων αρδευτικών συστημάτων , η απουσία σύγχρονου εξοπλισμού και τεχνογνωσίας στη παραγωγική διαδικασία και στα στάδια της συσκευασίας και η μη επαρκής χρηματοδότηση από το εγχώριο χρηματοπιστωτικό σύστημα που διαμορφώνει συνθήκες υποεπένδυσης .

Για ορισμένες κατηγορίες προϊόντων ειδικού ελληνικού ενδιαφέροντος , όπως κατ'εξοχήν εσπεριδοειδή, μήλα , κεράσια, ροδάκινα, αχλάδια, μπανάνες και σε μικρότερη κλίμακα σταφύλια καταγράφεται τα τελευταία χρόνια θεαματική αυξητική τάση εισαγωγικών ροών για τη κάλυψη της εσωτερικής καταναλωτικής ζήτησης, παράμετρος που δημιουργεί σημαντικές προοπτικές για τα ομοειδή ποιοτικά ελληνικά προϊόντα Δεν πρέπει να παραγνωρίζεται ότι τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά αποτελούν αναπόσπαστο συστατικό της ιρανικής κουζίνας και διατροφής και ανελαστική



δαπάνη του οικιακού προϋπολογισμού , ενώ τα μέσα επίπεδα κατανάλωσης είναι σύμφωνα με εκτιμήσεις παραγόντων της αγοράς υπερδιπλάσια των καταγεγραμμένων σε παγκόσμιο επίπεδο.

Ο συντελούμενος αναπροσανατολισμός των καταναλωτικών προτιμήσεων ιδιαίτερα στα μεσαία και ανώτερα κοινωνικά στρώματα σταδιακά εξοπλίζει τον μέσο καταναλωτή με οξύτερο γευστικό κριτήριο που αρχίζει να αναγνωρίζει , αποδέχεται και αναζητά πλέον το ποιοτικό προϊόν. (**όσο και αν ακόμη η προσιτή τιμή δεν έχει παύσει να αποτελεί το κυρίαρχο κριτήριο επιλογής**) Χαρακτηριστικό παράδειγμα η περίπτωση της ελληνικής επιτραπέζιας ελιάς που καταγράφει πλέον υψηλά ποσοστά αναγνωρισιμότητας και προτίμησης από το ευρύ καταναλωτικό κοινό

Στην εξέλιξη αυτή έχουν αναμφίβολα συμβάλει με τη δυναμική που δημιούργησαν τα τελευταία 2 κυρίως χρόνια οι επιτυχημένες επιχειρηματικές αποστολές ελληνικών φορέων (ΟΠΕ, ΕΒΕΘ), πρακτική που πρέπει συνεχισθεί και εμπλουτισθεί και με εκδηλώσεις ενημερωτικού τύπου τα επόμενα χρόνια .

Εγχώρια παραγωγή

Νωπά φρούτα: Κατά το οικονομικό έτος 2009-2010 (που ολοκληρώθηκε στις 20.03.2010) η εγχώρια παραγωγή νωπών φρούτων , σύμφωνα με στοιχεία του FAO, εκτιμήθηκε σε 13,85 εκατ. τόνους, τοποθετώντας τη χώρα στην 9^η θέση της παγκόσμιας παραγωγικής κατάταξης. Εξ αυτών η παραγωγή μήλων ανήλθε σε 2,7 εκατ. τόνους, η παραγωγή σταφυλιών σε 3 εκατ. τόνους, η παραγωγή πορτοκαλιών σε 2,25 εκατ. τόνους, ενώ χαμηλότερες παραγωγικές επιδόσεις κατέγραψαν οι καλλιέργειες κερασιού και βερίκοκου με 225.000 και 275.000 τόνους αντίστοιχα. Ικανοποιητική θεωρείται και η σοδειά στο kiwi που προσέγγισε τους 100.000 τόνους, καλύπτοντας κατά βάση την εγχώρια αγορά , ενώ η παραγωγή ροδάκινου ανήλθε στους 78.000 τόνους , διαμορφώνοντας συνθήκες ζήτησης για εισαγωγικές ροές. Επισημαίνεται ότι οι καλλιέργειες των εσπεριδοειδών επικεντρώνονται στις βόρειες και νότιες περιφέρειες της ιρανικής επικράτειας και εκείνες των παραδοσιακά εύρωστων παραγωγικά (όπως ρόδια , σύκα, χουρμάδες και φράουλες) προτιμούν τις περιφέρειες με σχετικά ξηρό κλίμα.

Νωπά κηπευτικά: Κατά το ίδιο οικονομικό έτος ,σύμφωνα επίσης με στοιχεία του FAO, η συνολική εγχώρια παραγωγή σε νωπά κηπευτικά ανήλθε σε 15, 76 εκατ. τόνους, εκ των οποίων ξεχωρίζουν οι παραδοσιακά μεγάλες καλλιέργειες των καρπουζιών (3,3 εκατ.τόνους) και των αγγουριών (1,71 εκατ. τόνους). Λοιπές κατηγορίες παραγομένων φρέσκων λαχανικών περιλαμβάνουν τομάτες, πεπόνια και μικροπέπονα, κρεμμύδια, πάπρικες. Ολόκληρη η ιρανική επικράτεια προσφέρεται για τη καλλιέργεια οπωροκηπευτικών, διαθέτοντας προς τούτο 300.000 εκτάρια ανοικτών αγροκτημάτων και μόλις 2200 εκτάρια **θερμοκηπευτικών εγκαταστάσεων**. Η χρήση των τελευταίων μολονότι έχει αυξηθεί θεαματικά κατά τα τελευταία χρόνια, ελάχιστα επαρκεί για τις διαρκώς διογκούμενες ανάγκες σε σύγχρονες τεχνολογίες και εξοπλισμούς , καθιστώντας το συγκεκριμένο τομέα λαμπρό **πεδίο για αναζήτηση επενδυτικών παρεμβάσεων** και συνεργασιών και μάλιστα με τις κυβερνητικές ευλογίες. Επισημαίνεται ότι η ανωτέρω συνολική παραγωγική επίδοση του εξεταζομένου κλάδου αντιστοιχεί περίπου στο 22% της συνολικής αγροτικής παραγωγής της χώρας. Στη παρούσα συγκυρία σημειώνεται **αυξημένη ζήτηση για πιστοποιημένους σπόρους**, οι εισαγωγές των οποίων κυμαίνονται ετησίως στους 4.000 τόνους με κύριους προμηθευτές : Ολλανδία και τις ΗΠΑ (μέσω τρίτων χωρών βεβαίως λόγω των κυρώσεων, όπως την Ιταλία), Γαλλία και Ιαπωνία, **για εξειδικευμένα λιπάσματα** με κύριους μέχρι στιγμής προμηθευτές : Ολλανδία, Βέλγιο, Ιαπωνία ,Γερμανία και Ισπανία, αλλά και σε



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

εξοπλισμό συσκευασίας , καθώς το Ιράν φιλοδοξεί σταδιακά να καταστεί και εξαγωγέας στο συγκεκριμένο κλάδο στην ευρύτερη περιοχή του Κόλπου και της Κεντρικής Ασίας , απαιτώντας προς τούτο τελικά προϊόντα με αυξημένη ανταγωνιστικότητα

Παρατίθεται αναλυτικός πίνακας Υπουργείου Γεωργίας Ιράν σχετικά με την εγχώρια παραγωγική δυναμικότητα στο κλάδο :

Estimation on yield and production in Iran

Εκτιμήσεις για 2010-11

Crop	Area (ha)	Yield / Hectare	Production (ton)
Cabbage & Cauliflower	8,000	20-25 Ton	280,000
Carrot	7,000	20-30 Ton	230,000
Cucumber	77,000	15-20 Ton	1,600,000
Eggplant	17,000	20-30 Ton	580,000
Lettuce	17,000	30-40 Ton	550,000
Melon	90,000	15-20 Ton	1,400,000
Onion	46,000	25-30 Ton	1,600,000
Potato	173,000	25-30 Ton	4,200,000
Spinach	4,000	20-25 Ton	80,000
Squash	7,000	15-25 Ton	150,000
Tomato	132,000	30-40 Ton	4,400,000
Watermelon	112,000	25-30 Ton	2,500,000
Others	100,000	15-18 Ton	3,000,000
Total	790,000		20,570,000



Εισαγωγές - Εμπορικοί Εταίροι- Ανταγωνισμός

Σύμφωνα με τελευταία διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία Υπουργείου Γεωργίας οι εισαγωγές φρέσκων φρούτων στην ιρανική αγορά κατά το οικονομικό έτος 2009-2010 ανήλθαν σε 700.000 τόνους αποτιμώμενες περίπου σε 500 εκατ \$ καταγράφοντας θεαματική αυξητική τάση της τάξης του 97% σε σχέση με την αξία και 34% σε σχέση με το tonnage έναντι αντίστοιχων επιδόσεων το 2008-09 , ανεβάζοντας τη συνολική αξία των εισαγωγικών ροών στις εξεταζόμενες κατηγορίες κατά τη διάρκεια της τελευταίας 5ετίας Ahmadinejad περίπου στο 1 δις\$, αντανακλώντας και τις συνέπειες της συχνής εμφάνισης αντίξοων καιρικών συνθηκών αλλά και τη προϊούσα απαξίωση της παραγωγικής υποδομής .Είναι χαρακτηριστικό ότι κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου σημειώθηκαν εισαγωγικές ροές ακόμη και σε κατηγορίες προϊόντων όπου άλλοτε υπήρχε επάρκεια ,όπως τομάτες, πορτοκάλια , σταφύλια , μήλα , grapefruits, μανταρίνια. .Οι εισαγωγές σε ορισμένες κατηγορίες ειδικού ελληνικού ενδιαφέροντος τα 2 τελευταία οικονομικά έτη εμφανίζονται στον κάτωθι πίνακα του Ιρανικού Υπουργείου Γεωργίας:

Εισαγωγικές ροές σε επιλεγμένες κατηγορίες:

Product	March 2009-March 2010 Value/US Dollars	March 2008-March 2009 Value/US Dollars	Change%
Citrus	109,749,969 211.000 τόνοι	68,653,900	60
Grapes	3,018,145 3400 τόνοι	2,088,201	45
Apple	7,140,875 8900 τόνοι	3,182,475	124
Other fruits	36,751,888	8,052,611	356

Κύριους προμηθευτές του Ιράν αποτελούν τα τελευταία χρόνια πέραν των Η.Α.Ε (μέσω των οποίων όμως διακινούνται μέσω επανεξαγωγών σημαντικές εμπορικές ροές από άλλες δυτικοευρωπαϊκές χώρες) , η Τουρκία , οι Φιλιππίνες, Πακιστάν, Βιετνάμ, Ινδία, Μαλαισία, Καναδάς, Γαλλία (κυρίως μήλα), Χιλή (κυρίως σταφύλια), Ισπανία Αίγυπτος Κύπρος (οι 3 τελευταίες μονοπωλούν σχεδόν τις εισαγωγές εσπεριδοειδών), Ταϊλάνδη, Μπαχρέιν, Ιταλία, Ινδονησία, Ν.Αφρική, Αφγανιστάν, Ουζμπεκιστάν. Κατά το οικονομικό έτος 2009-10 ιδιαίτερα πρωταγωνίστησαν : Ισπανία, Ιταλία και Μπαχρέιν με κύρια εισαγόμενα προϊόντα τις μανάνες και τα αχλάδια.

Το Ιράν καταγράφει παράλληλα τα τελευταία χρόνια αξιόλογες σταθερά αυξανόμενες εξαγωγικές επιδόσεις σε 100 συνολικά χώρες παγκοσμίως ,κατά κύριο λόγο σε περιφερειακό επίπεδο στην ευρύτερη περιοχή της Μ. Ανατολής , του Αραβικού Κόλπου και της Κεντρικής Ασίας σε συγκεκριμένες κατηγορίες προϊόντων , όπως : αγγούρια, καρπούζια (οι δύο μεγάλες κατηγορίες), kiwi, κεράσια, σταφύλια. Για το 2009-10 οι εξαγωγές φρούτων –λαχανικών αποτιμήθηκαν σε 200 εκατ. \$, έναντι 167 εκατ.\$ το 2008-09. Η χώρα μας δεν έχει να επιδείξει τα τελευταία χρόνια κάποιες εξαγωγικές ροές προς την ιρανική αγορά, ενώ οι ιρανικές εξαγωγές προς την Ελλάδα περιλαμβάνουν κυρίως σταφύλια, καρπούζια, κρεμμύδια με αξία που κυμαίνεται κατά τη τελευταία τετραετία από 70.000- 450.000 \$.



Τρέχουσες ανάγκες- προτεραιότητες ιρανικής αγοράς – Πολιτική Υπουργείου Γεωργίας

Το Υπουργείο Γεωργίας του Ιράν στις αρχές εκάστου οικονομικού έτους ανακοινώνει τις συγκεκριμένες ανά κατηγορία προϊόντων ανάγκες της εσωτερικής αγοράς καλώντας τις εισαγωγικές επιχειρήσεις να αναζητήσουν τις ανάλογες ροές για την ικανοποίηση της εγχώριας καταναλωτικής ζήτησης. Για το τρέχον οικονομικό έτος 2010-2011(21.03.2010-20.03.2011) καταγράφονται οι εξής προτεραιότητες :

Product	Production/ tons	Import needs	Export/ tons	Comments from Ministry experts
Peaches	78.000	3405 tons	200	There is need for import (χωρίς περαιτέρω στοιχεία)
Cherry	230.000	1800 tons which 600 tons already imported from China	2000	1200 tons can be imported from Greece
Apple:	2.7 million	needs: 10 thousand tons, which 2000 tons already imported from France	300000	8000 tons can be imported from Greece
Grapes	2.9 million	needs: 12 thousand tons		3000 tons can be imported from Greece
Citrus:	4 million	needs: 250 thousand tons		Import 50% from Cyprus and Egypt 50% can be imported from Greece

Εισαγωγικές διαδικασίες –ενδεχόμενα αντικίνητρα- πολιτική ελληνικών επιχειρήσεων

Τηρούνται οι συνήθεις εισαγωγικές διαδικασίες και τα διεθνώς καθιερωμένα απαιτούμενα πιστοποιητικά (quarantine certificate from country of origin, standard certification from country of origin, specification of manufacturing company of country of origin) , πιστοποιητικό εισαγωγής από το εδώ Υπουργείο Εμπορίου για το οποίο μεριμνά ο εγχώριος εισαγωγέας , καθώς και certificate of quarantine from Plant Protection Organization of Iran, το οποίο εκδίδεται είτε με επίσκεψη κλιμακίου εν λόγω Οργανισμού σε παραγωγικές εγκαταστάσεις εξαγωγή-παραγωγού , είτε συνηθέστερα κατά την άφιξη του εισαγόμενου φορτίου στα ιρανικά τελωνεία, όπου και λαμβάνεται αντιπροσωπευτικό δείγμα το οποίο και αποστέλλεται προς έλεγχο και ανάλυση από τα εργαστήρια ανωτέρω Οργανισμού με μέριμνα για ταχύτατη (συνήθως αυθημερόν η 1-2 ημέρες) επεξεργασία λόγω του ευπαθούς φορτίου, διαδικασία που επαναλαμβάνεται σε κάθε εισαγωγή ανεξαρτήτως ποσότητας του εκάστοτε φορτίου. Το τελευταίο χρόνο και προς αναχαίτιση των αθρόων εισαγωγών ελαττωματικών προϊόντων παρατηρούνται σημαντικές καθυστερήσεις και προσκόμματα από τους διάφορους ελεγκτικούς μηχανισμούς που εμφανίζονται να μην αποδέχονται την εγκυρότητα διεθνώς αναγνωρισμένων πιστοποιητικών υγιεινής . Το Γραφείο μας έχει παρέμβει



αρκετές φορές προς διευθέτηση ανάλογων περιπτώσεων και η εμπειρία μας έχει καταδείξει την αναγκαιότητα της καθοριστικής για τις ενδιαφερόμενες ελληνικές επιχειρήσεις επιλογής του κατάλληλου εγχώριου συνεργάτη, που πέραν των καθαρά επιχειρηματικών του δεξιοτήτων και των διανεμητικών του δυνατοτήτων θα πρέπει να διαθέτει και καλλιεργεί τις απαραίτητες προσβάσεις στις αρμόδιες αρχές.

Πρόσφατα εξάλλου έχει ανακύψει και ένας επιπρόσθετος εν δυνάμει ανασταλτικός παράγων με την ενεργοποίηση παλαιάς νομοθετικής διάταξης με την οποία παρέχεται η δυνατότητα στα κατά τόπους ιρανικά προξενεία να απαιτούν δυσανάλογες με το κόστος της συνολικής εμπορικής συναλλαγής χρεώσεις για τη πιστοποίηση των απαραίτητων εξαγωγικών εγγράφων. Το φαινόμενο έχει παρατηρηθεί πέραν της χώρας μας και σε άλλες ευρωπαϊκές πρωτεύουσες και έχει γίνει αντικείμενο συντονισμένης κοινοτικής παρέμβασης προς τις εδώ αρμόδιες αρχές, χωρίς όμως προς το παρόν κάποια αντίδραση εκ μέρους τους.

Στο οπλοστάσιο της κυβερνητικής πολιτικής για τη στήριξη της εγχώριας παραγωγής πρωταγωνιστικό ρόλο διαδραματίζει και ο υψηλός κατά τα τελευταία χρόνια μέσος εισαγωγικός δασμός της τάξεως του 45% και κατά περίπτωση 90% (ισχύων στη παρούσα φάση για το τρέχον οικονομικό έτος). Γενικότερα η Κυβέρνηση προσπαθεί τα τελευταία χρόνια να ελέγξει τις τιμές, που διογκώνονται υπερβολικά λόγω της διαμεσολάβησης διαφόρων επιπέδων μεσαζόντων μεταξύ του παραγωγού και του τελικού καταναλωτή, ενισχύοντας τη λειτουργία πολυάριθμων ανά μείζον αστικό κέντρο κεντρικών αγορών φρούτων και λαχανικών (μόνο στην ιρανική πρωτεύουσα καταγράφονται σήμερα 122 χωρίς όμως ικανοποιητικό ποιοτικό επίπεδο), διενεργώντας συχνούς εποπτικούς ελέγχους και δρομολογώντας από το περασμένο Ιανουάριο τη λειτουργία Χρηματιστηρίου εμπορευματικών συναλλαγών σε φρούτα στη Τεχεράνη, μέσω του οποίου διενεργείται ηλεκτρονική κατανομή κατά δημοτική περιφέρεια με την υποστήριξη και του εγχώριου τραπεζικού συστήματος.

Εν προκειμένω και με δεδομένα την περιστασιακή άρση των εν λόγω δασμών (σε περιόδους χαμηλής παραγωγικότητας λόγω ξηρασιών και ιδιαίτερα για το διάστημα Ιανουαρίου Μαΐου, όπου ο εισαγωγικός δασμός μπορεί ακόμη και να μηδενισθεί), το μέγεθος της ιρανικής αγοράς, τη προσβασιμότητά της σε γειτονικές μεγάλες αγορές της Μ. Ανατολής και του Αραβικού Κόλπου, με πολλές από τις οποίες την συνδέουν προτιμησιακές εμπορικές συμφωνίες, κρίνεται σκόπιμη η τουλάχιστον για τα πρώτα 2 χρόνια - και στο μέτρο βεβαίως των δυνατοτήτων τους - ανάλογη προσαρμογή της τιμολογιακής πολιτικής των ενδιαφερομένων ελληνικών επιχειρήσεων και η αντιμετώπιση της ιρανικής αγοράς με μακροπρόθεσμη οπτική προκειμένου να διασφαλισθούν τα απαραίτητα εμπορικά αλλά και ενδεχομένως επενδυτικά ερείσματα.

Δομή Αγοράς – Καταναλωτικές τάσεις-Τρέχουσες τιμές

Στη παρούσα φάση ο κύριος όγκος των φρέσκων φρούτων και οπωροκηπευτικών διακινείται και τίθεται στη διάθεση του καταναλωτικού κοινού μέσω των ανωτέρω μνημονευθέντων κεντρικών αγορών (σε ποσοστό 53%), και μικρότερων καταστημάτων τύπου mini market (σε ποσοστό 33%). Επισημαίνεται ότι προς το παρόν στην εγχώρια αγορά τροφίμων δεν καταγράφεται σημαντική παρουσία μεγάλων αλυσίδων υπεραγορών (supermarkets) με αυτόνομο δίκτυο εισαγωγών και διανομής, με πλέον πρόσφατη αξιόλογη προσθήκη το Hyperstar, ικανοποιητικής εμβέλειας και ποικιλίας. Κατά κύριο λόγο οι καταναλωτές κατευθύνονται κυρίως σε συνοικιακά παντοπωλεία, που κατά κανόνα δεν διαθέτουν σταθερή ποικιλία προϊόντων στα ράφια, ούτε ως προς το είδος, ούτε ως προς τις συγκεκριμένες μάρκες, αλλά προμηθεύονται κατά



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

περιστασιακό τρόπο από τους διάφορους διανομείς. Η διανομή διενεργείται ως επί το πλείστον μέσω εξειδικευμένων εισαγωγικών οίκων αλλά και μέσω συνεταιριστικών οργανώσεων που τροφοδοτούν ορισμένα καταστήματα (ιδιοκτησίας των εν λόγω οργανώσεων) που καλύπτουν καταναλωτικές ανάγκες συγκεκριμένων κοινωνικών ομάδων (ένοπλες δυνάμεις, φοιτητές, κλπ) Εντοπίζονται βέβαια ορισμένα πολυκαταστήματα τύπου υπεραγοράς που προσπαθούν να προσφέρουν διευρυμένη ποικιλία και προσιτές στο μέσο καταναλωτή τιμές, τα οποία αναμένεται σταδιακά να συνεχίζουν να αυξάνουν τη σημασία τους ως σημεία διάθεσης των διαφόρων κατηγοριών τυποποιημένων ειδών διατροφής αλλά και άλλων καταναλωτικών ειδών (ρουχισμός, υπόδηση, καλλυντικά, φαρμακευτικά προϊόντα κλπ., ευρισκόμενα κατά κύριο λόγο εντός μεγάλων εμπορικών κέντρων που στεγάζουν και τις ψυχαγωγικές ανάγκες του καταναλωτικού κοινού (κινηματογράφοι, εστιατόρια, καφετέριες, κ.α).

Ανωτέρω συνθήκες καθιστούν δυσχερή την καθιέρωση συγκεκριμένων εμπορικών επωνυμιών, ιδίως στα εισαγόμενα προϊόντα. Το καταναλωτικό κοινό σε ποσοστό 80% στρέφει τη προτίμησή του στα φρέσκα φρούτα και μόνο συμπληρωματικά σε φρέσκους χυμούς (12%) και σε χυμούς (8%), ενώ τα μεγαλύτερα ποσοστά κατανάλωσης παρατηρούνται σε πορτοκάλια, μήλα, γλυκά λεμόνια, μανταρίνια, ρόδια, μπανάνες, σταφύλια, grapefruit, αγγούρια και καρπούζια. Σύμφωνα με εκτιμήσεις παραγόντων της αγοράς η δυναμική της μέσης μηνιαίας δαπάνης του οικιακού προϋπολογισμού σε φρέσκα φρούτα και λαχανικά διακυμαίνεται ως εξής: το 8% των νοικοκυριών δαπανά άνω των 100\$, το 16% από 50-100\$, το 43% από 10-50\$ και το 5% κάτω των 10\$.

Παρατίθεται πίνακας τιμών από ενδεικτική δειγματοληψία από κεντρική αγορά Τεχεράνης:

PRICES

week of 12.05.2010

FRUIT	dollars / kg
Apple – red	1.25
Apple – yellow	1.20
Oranges – 1 grade	1.30
Oranges – 2 grade	0.75
Tangerine	1.15
Grapes	1.75
Cucumber	0.53



Αποτίμηση επαφών Γραφείου ΟΕΥ με αρμόδιους παράγοντες . Προοπτικές - προτάσεις

Από τις διάφορες επαφές Γραφείου μας με αρμόδιους κυβερνητικούς αξιωματούχους και παράγοντες της εγχώριας αγοράς συγκρατούνται τα εξής :

Η κυβερνητική πολιτική τα επόμενα χρόνια θα επικεντρωθεί στη περαιτέρω ποιοτική αναδιάρθρωση των εγχώριων καλλιεργειών με στόχο αφενός την επίτευξη απόλυτης επάρκειας και κάλυψης της εσωτερικής καταναλωτικής ζήτησης, αφετέρου δε την ισχυροποίηση των εξαγωγικών επιδόσεων της χώρας , ιδιαίτερα στο πλαίσιο της επιχειρούμενης διαφοροποίησης του εξαγωγικού χαρτοφυλακίου της χώρας (στο οποίο δεσπόζουν διαχρονικά οι πετρελαϊκές εξαγωγές) , όπου προβλέπεται ότι τα έσοδα από μη πετρελαϊκές εξαγωγές να εκτοξευθούν στα 50 δις\$ ετησίως μέχρι το 2015 από τα 25 δις\$ που κυμαίνονται σήμερα. Προς τούτο είναι σαφές ότι η ιρανική πλευρά αποδίδει πρωτεύουσα σημασία στην επενδυτική συνεργασία και την αξιοποίηση της τεχνογνωσίας των ελληνικών επιχειρήσεων του κλάδου , αναζητώντας παράλληλα ,σε περιόδους όπου οι αντίξοες καιρικές συνθήκες συρρικνώνουν την εγχώρια παραγωγή , εισαγωγικές ροές ποιοτικών προϊόντων σε ευκαιριακή κυρίως βάση , προσφέροντας προς τούτο στη συγκεκριμένη χρονική συγκυρία σημαντικά δασμολογικά κίνητρα . Ανωτέρω παράμετροι διαμορφώνουν ενδιαφέρουσες εμπορικές και επενδυτικές προοπτικές για τα ελληνικά επιχειρηματικά συμφέροντα στις εξής κατευθύνσεις :

-Ανάπτυξη εισαγωγικών ροών προς κάλυψη εποχιακών και ευκαιριακών κατά βάση αναγκών της εγχώριας καταναλωτικής ζήτησης κατά κύριο λόγο για φέτος σε : ροδάκινα, πορτοκάλια, κεράσια, μήλα και σταφύλια

-Εισαγωγές εξειδικευμένων αγροτικών λιπασμάτων

-Εισαγωγές πιστοποιημένων σπόρων

-Εισαγωγές εξοπλισμού και υλικών συσκευασίας τροφίμων

-Εισαγωγές εξειδικευμένων αγροτικών μηχανημάτων και του σχετικού εξοπλισμού για την αναδιάρθρωση και τον εκσυγχρονισμό της εγχώριας παραγωγής για την αντιμετώπιση μεταξύ άλλων του χρονίζοντος προβλήματος της εμφάνισης υψηλών ποσοτήτων ελαττωματικής σοδειάς (fruit waste) , που στη παρούσα συγκυρία κυμαίνεται μεταξύ 15-30% επί της συνολικής παραγωγής, , προκαλώντας και μετακύλιση της ζημίας (με αυξήσεις επί της τελικής τιμής)στο καταναλωτικό κοινό.

-Αναζήτηση επενδυτικών συνεργασιών με εγχώριες επιχειρήσεις και φορείς υπό τη μορφή της μεταφοράς τεχνογνωσίας στην ανάπτυξη νέων υβριδίων σπόρων, ανάπτυξη νέων σύγχρονων καλλιεργειών, εγκατάσταση προηγμένης τεχνολογίας εγκαταστάσεων θερμοκηπίου και αρδευτικών συστημάτων.



Προτεινόμενα επόμενα βήματα:

- Ενεργοποίηση της Διμερούς Συμφωνίας για την οικονομική, επιστημονική και τεχνική συνεργασία στο τομέα της Γεωργίας (σε ισχύ από 2000) με τον προγραμματισμό συνάντησης εμπειρογνομόνων των αρμόδιων υπηρεσιών και φορέων των δύο χωρών το ταχύτερο δυνατόν, προκειμένου να εξετασθούν σε βάθος δυνατότητες περαιτέρω συνεργασίας.
- Πύκνωση κλαδικών ελληνικών επιχειρηματικών αποστολών στο πλαίσιο των προγραμμάτων δράσης ΟΠΕ και άλλων φορέων (ήδη ο ΟΠΕ προετοιμάζει νέα αποστολή στη Τεχεράνη τον ερχόμενο Δεκέμβριο)
- Διερεύνηση της δυνατότητας δραστηριοποίησης και συνεργασίας με ιρανούς ομολόγους (α) ελληνικών γεωπονικών ερευνητικών κέντρων, (β) επιχειρήσεων ανάπτυξης σπόρων και υβριδίων, (γ) παραγωγών λιπασμάτων, (δ) κατασκευαστών αγροτικών μηχανημάτων.
- Συμμετοχή ελληνικών παραγωγικών και εξαγωγικών επιχειρήσεων σε επιλεγμένες διεθνείς κλαδικές εκθέσεις που λαμβάνουν χώρα στο Ιράν , όπως κατ'εξοχήν η Agrofood : συνήθως τέλη Μαΐου κάθε χρόνο στη Τεχεράνη, (τρόφιμα, αγροτικός εξοπλισμός συσκευασία, φιλοξενία, www.fairtrade-messe.de , www.palarsamaneh.com)
- Πρόβλεψη για πρόσκληση και συμμετοχή επιλεγμένων ιρανών μεγαλοεισαγωγέων και διανομέων τροφίμων σε διεθνείς κλαδικές εκθέσεις που διοργανώνει η Helexpro στη χώρα μας
- Συντονισμός επίσκεψης εργασίας στην Ελλάδα αρμόδιων ιρανών αξιωματούχων και παραγόντων της εδώ αγοράς, γνωριμία με ελληνικές επιχειρήσεις του κλάδου, επίσκεψη σε παραγωγικές εγκαταστάσεις, εξοικείωση με ελληνική τεχνογνωσία και εξειδίκευση, συνεντεύξεις σε κλαδικά-επιστημονικά έντυπα , επαφές με κυβερνητικούς παράγοντες , Συνδέσμους , Συνεταιρισμούς , πρόβλεψη για επιμορφωτικά σεμινάρια

Συμπληρωματικά με ανωτέρω πληροφόρηση παρατίθενται επεξεργασμένοι και επικαιροποιημένοι κατάλογοι:

(α) κυριότερων εγχώριων εισαγωγικών και διανεμητικών οίκων,

(β) κυριότερων αλυσίδων υπεραγορών και

(γ) εγχώριων επιχειρήσεων τροφίμων που απευθύνθηκαν πρόσφατα στο Γραφείο μας με συγκεκριμένο αίτημα εισαγωγής.

Ο Προϊστάμενος

Περικλής Δαβανέλος
Σύμβουλος ΟΕΥ Α΄



Σημαντικότεροι εγχώριοι εισαγωγικοί οίκοι

- Shargh Mianeh Products
No. 12, Tarkesh St., Vali-e Asr Ave. Tehran
Tel. 009821/26210886-9
Fax. 009821/26210946
[e-mail.info@kafex.net](mailto:info@kafex.net)

- Falat Iran
No. 2, 13th St., Bokharest Ave. Tehran
Tel. 009821/88705757-9
Fax. 009821/88705760
[e-mail.info@falat.com](mailto:info@falat.com)

- Sahar Co.
No. 8, Fatemi St. Tehran
Tel. 009821/88960641
Fax. 009821/88909394
[e-mail.sahar@safineh.net](mailto:sahar@safineh.net)

- Haamoon Agriculture
No. 426, Motahari Ave., Vali-e Asr Ave. Tehran
Tel. 009821/88898882-3
Fax. 009821/88909696
[e-mail.haamoon@haamoon.com](mailto:haamoon@haamoon.com)
www.haamoon.com

- Sadry Trading
No. 46, Khan Sefid St., Bahonar Ave. Tehran
Tel. 009821/22294343, 22282211
Fax. 009821/22296868
[e-mail.sadryco@yahoo.com](mailto:sadryco@yahoo.com)
www.sadryfruit.com

- Haj Kaveh
No. 15, 5th Unit, Hodayoun St., Ghoba Ave. Shariati Ave. Tehran
Tel. 009821/22864858-9
Fax. 009821/22864858-9
[e-mail.hakaveh@yahoo.com](mailto:hakaveh@yahoo.com)



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

- Mirjalili Brothers Commercial
Tel. 0098261/6302281, 6302118
Fax. 0098261/6303500
e-mail.sk.mirjalili@gmail.com
www.mirjalili-fruit.com

- Pars Unifrutti
No. 486, After Bagherkhan, North Jamalzadeh Ave. Tehran
Tel. 009821/66593390-3
Fax. 009821/66438065
e-mail.info@parsunifrutti.com

- Citopack Sahar Co.
No. 6, 18th St., Ahmad Ghasir St. Tehran
Tel. 009821/88523596, 88523597
Fax. 009821/88731885
e-mail.citopack@hotmail.com
www.citopack.com

- Amadeh Laziz Co.
No. 17, Bist Metri Dasht Behest St., 24 Meter Blvd., 1st Gharbi St., Sadat Abad
Tehran
Tel. 009821/22068480
Fax. 009821/22072126
e-mail.info@amadehlaziz.com
www.amadehlaziz.com

- Jamal Mousavi Trading Co.
Unit 9, No. 6, Corner of Shahid Khedri St., Shoa St., Ghaem Magham Farahani
Ave. Tehran
Tel. 009821/88844798
Fax. 009821/88306293
e-mail.borgesbest@yahoo.com

- Ehya Jadeh Abrisham Co.
No. 16, unit 8, Bakhshi Movaghar St., North Mofateh Ave. Tehran
Tel. 009821/88834189
Fax. 009821/88302091
e-mail.j.abrisham@chapar.net
e-mail.info@jaddeh-abrisham.com
www.jaddeh-abrisham.com



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

- Hamdel Baharan Food Industries
Unit 1, No. 155, East Gheitarieh Park, Gheitarieh Tehran
Tel. 009821/22240440
Fax. 009821/22234535
e-mail.jzmajidi@yahoo.com

- Panahandeh Trading Co.
No. 132, Sadaf Bldg., Sheikh Bahai St. Tehran
Tel. 009821/88211185
Fax. 009821/88042198
e-mail.panahandeh@kimiatrading.com
www.pgroup.ir

- Association of Olive and Olive Oil Manufacturers
Achachi Bldg., No. 41, Fatemi Ave., Vali-e Asr Ave. Tehran
Tel. 009821/88205210-11
Fax. 009821/88885987
e-mail.ngo.olive@yahoo.com

- Badr Food Industries
No.22 – 1st St., Dr. Fatemi Ave Tehran
Tel: 009821/88986300-5
Fax: 009821/88954120
e-mail.info@badrfood.ir

- Golrang Industrial Group
No. 213, Mirza Shirazi Ave. Tehran
Tel. 009821/84237439
Fax. 009821/84237423
e-mail.eftekhari@asig.ir

- Shiva Arian Diba
No.4, 5th Alley, Gandhi St. Tehran
Tel. 009821/88673304-5, 88640024
Fax. 009821/88660542
e-mail.info@shivakam.com



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Κυριότερες αλυσίδες υπεραγορών

Refah chain Store Co.
No. 69, Sh. Sarparast, West Taleghani Ave.
Tel. 009821/66493201, 66493766
Fax. 009821/66462967
www.refah.ir

Sepah Consumers Cooperative Co.
No. 253, Dr. Fatemi Ave.
Tel. 009821/88963176, 88960421
Fax. 009821/88966003
e-mail.md@sepah-co.com
www.sepah-co.ir

Shahrvand Co.
No. 103, Sh. Saeedi St., Africa Ave.
Tel. 009821/22056825, 22056828
Fax. 009821/22047111
e-mail.info@shahrvand.ir
www.shahrvand.ir

Hyperstar
Eram St., South Bahar St., West Ferdos St., Satari Freeway
Tel. 009821/48053000
Fax. 009821/44165010
e-mail.bvaillant@hyperstar.ir
www.hyperstarcenter.com



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Ιρανικές επιχειρήσεις με πρόσφατο εισαγωγικό ενδιαφέρον

Shemshal Group

5th Fl., No. 20, 27th St., Alvand Ave., Argentina Sq.

Tel. 009821/88876400

Fax. 009821/88876370

e-mail.ma2748@yahoo.com

Parisanovin

no. 160, 10th Alley, Naft St. Dastgerdi Ave.

Tel. 009821/22250616, 22272805

Fax. 009821/22270284

e-mail.parisanovin@yahoo.com

Fattahi Corporation

no. 55, Daryaye Noor Tower, Sarafraz Ave., Beheshti Ave.

Tel. 009821/88500039-49

Fax. 009821/88500039-49

e-mail.alinow2003@yahoo.com

Sachi As Sadid Trading Co.

no. 1, Hashemi St., Saf St., Sadi Ave.

Tel. 009821/33954587-8

Fax. 009821/33942711

e-mail.sachi@as-alali.com

Yaran Daryan Chainstores

no. 43, Corner of Ashraf Esfahani Freeway, Jalale Alahmad Freeway

Tel. 009821/44263968-70

Fax. 009821/44225163

Safinya & Associates

17, Asjodi St., Karim Khan Zand Ave.

Tel. 009821/88827061

Fax. 009821/88717819

e-mail.sabsufi@g.mail.com



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Sabet Trading

No. 476, Khayam Ave.
Tel. 009821/55611009, 55632547
Fax. 009821/55818351

Pars Omega Co.

No. 405, Bazar Bozorg Mirdamad, Next to Dafineh Museum,
Mirdamad Ave.
009821/88874118-9
009821/88798722
e-mail.parsomega2k@yahoo.com

Golrang Industrial Group

213, Mirzaye Shirazi Ave.
Tel. 009821/84237439
Fax. 009821/84237423
e-mail.eftekhari@asig.ir

Nik Yarad

Tel. 0098462/4224911-2
Fax. 0098462/4224911
e-mail.nikyarad@hotmail.com

Arya Tejarat Zeytoon

39, 1st St., Behrooz St., Mother Sq.
Tel. 009821/22224195
Fax. 009821/22921357
e-mail.aryaolives.trading@yahoo.com



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

43 Esfandiar Av., Africa Express Way, Tehran 19679-I.R.IRAN
tel. ++98 21 22050014, fax. ++98 21 22057431, Email: ecocom-tehran@mfa.gr